



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

IV.# 252639

VEWL.# \_\_\_\_\_

I-171: Y N

Visa 25686/90 1406

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

Nguyen  
Last

Văn  
Middle

Thái  
First

Current Address: Hợp Tác Xã Ma Lâm 3, Xã Ma Lâm, Huyện Thuận Bắc  
Thừa Thiên Huế

Date of Birth: \_\_\_\_\_ Place of Birth: \_\_\_\_\_

Previous Occupation (before 1975) \_\_\_\_\_  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP

Dates: From \_\_\_\_\_ To \_\_\_\_\_

Years: \_\_\_\_\_ Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME:

FUPPA

Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: \_\_\_\_\_

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : \_\_\_\_\_  
 (Listed on page 1)

| NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES | DATE OF BIRTH | RELATIONSHIP TO PA. |
|------------------------------------------|---------------|---------------------|
|                                          |               |                     |
|                                          |               |                     |
|                                          |               |                     |
|                                          |               |                     |
|                                          |               |                     |
|                                          |               |                     |
|                                          |               |                     |
|                                          |               |                     |
|                                          |               |                     |
|                                          |               |                     |
|                                          |               |                     |
|                                          |               |                     |
|                                          |               |                     |

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :

IVSĐ' 252639  
Tel 11 August 89

TPHCM, ngày 29/06/1990

Kính thưa Bà,

Chúng tôi ký tên dưới đây là NGUYỄN-VĂN-TRẦN  
hiện ngụ tại 707 Malan 3, Rô Malan, Huyện Thuận Bắc,  
Tỉnh Thuận Hải.

Trên trang gởi tên Bà 03 Họ chữ cái mang tên:

- NGUYỄN-VĂN-TRẦN HC SỐ' 25686/90/ĐC,
- NGUYỄN-ĐUY-BÌNH HC SỐ' 25686/90/ĐC,
- NGUYỄN-THỊ-DIỄM-CHU HC SỐ' 25686/90/ĐC,
- NGUYỄN-THỊ-DUYÊN-MỸ HC SỐ' 25686/90/ĐC,
- TRƯƠNG-THỊ-HỒNG-THÚY HC SỐ' 25688/90/ĐC,
- NGUYỄN-DANH-NHÂN HC SỐ' 25690/90/ĐC,

do Chính phủ Việt Nam cấp ngày 18/05/1990

và 1 Giấy Bảo An do chuyển danh sách số  
H06/665/XC lên Chính phủ Hoa Kỳ để được phông  
vấn đề ngày 19/06/1990

Kính xin chuyển đến Bà để xem Bà vui lòng  
chuyển tiếp đến Chính phủ Hoa Kỳ để xem được phông  
vấn đề và cũng xin tùy thuộc vào sự giúp đỡ nhờ  
tình của Bà và Quý Tổng Hồ.

Chúng tôi xin chào tên Bà và toàn trung bình  
cho Bà.

Kính  


NGUYỄN-VĂN-TRẦN

BỘ NỘI VỤ  
CỤC QUẢN LÝ XNC  
Số : 665/XC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc  
-----

GIẤY BẢO TÍN

Kính gửi : Ông Nguyễn Văn Thanh

Hiện ở : HTX Ma Lâm 3, xã Ma Lâm, Huyện Thuận Bắc, Thuận Hải

- 1/ Chúng tôi đồng ý cho ông cùng 05 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ .
- 2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 03 hộ chiếu cho gia đình, số :

25686  
25688  
25690 / 90 DC (gửi kèm theo)

- 3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H06 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phong văn và xét nhập cảnh .
- 3 Nếu gia đình cần biết thời gian phong văn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ ,
- Xin thông báo để ông yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 19 tháng 6 năm 1990

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C

Ghi chú :

Hiện nay phía Mỹ đang phong văn danh sách . H06



Trần Văn

IV 252639  
dated 11 August 89

3184 - HCM  
2.209 T6

IV. 085386

BỘ NỘI VỤ  
---  
CỤC QUẢN LÝ XNC  
Số : 139 / XC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc  
-----

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi : Ông Trần Bình Thành

Hiện ở : 36 Nguyễn Huệ, Đức Nghĩa, Phan Thiết, Thuận Hải

1/ Chúng tôi đồng ý cho ông cùng 05 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ .

2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 06 hộ chiếu cho gia đình, số :

25674  
25676  
25678  
25680  
25682  
25684

90 DC ( gửi kèm theo )

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H10 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiền xúc phong vấn và xét nhập cảnh .

3/ Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiền xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ ,

Xin thông báo để ông yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 21 tháng 6 năm 1990

TRƯƠNG PHONG X.N.C



Chú chú :

Hiện nay phía Mỹ đang phong vấn danh sách . H04

Trần Văn



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM**

**HỘ CHIẾU**  
**Passeport**

Số

Nº

25630/90ĐC

Họ tên NGUYỄN DANH NHÂN  
*Nom et prénoms*

Ngày sinh 1974  
*Date de naissance*

Nơi sinh Thuận Hải  
*Lieu de naissance*

Chỗ ở Thuận Hải  
*Domicile*

Quốc tịch Việt Nam  
*Nationalité*

Nghề nghiệp /  
*Profession*

Nhận dạng                       
*Signalement*

Chiều cao                       
*Taille*

Màu mắt                       
*Couleur des yeux*

Vết tích đặc biệt                       
*Signes particuliers*

Ảnh của người mang hộ chiếu  
*Photographie du titulaire*



Chữ ký  
*Signature*

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

*Ce passeport est valable pour se rendre*

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 18 5 1995

*IL expire le*

trừ khi được gia hạn.

*sauf en cas de renouvellement*

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 5 năm 1990

Fail à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



- 4 *Trưởng phòng*

BỊ CHÚ - NOTES

THỊ THỰC - VISAS

**THỊ THỰC XUẤT CẢNH**

Số 25690 XC

Cấp cho: Nguyễn Danh Nhân

Cùng với: con em

Đến nước: HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu: Tân Sơn Nhất

Trước ngày: 18. 11. 1990

Hũ Nội, ngày 18 tháng 5 năm 1990

**CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH**

Trưởng phòng





IV 252639  
dated 11 August 89

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

**HỘ CHIẾU**  
**Passeport**

Số

N<sup>o</sup>

25686/90001

Họ tên NGUYỄN VĂN THÀNH  
*Nom et prénoms*

Ngày sinh 1945  
*Date de naissance*

Nơi sinh Thuận Hải  
*Lieu de naissance*

Chỗ ở Thuận Hải  
*Domicile*

Quốc tịch Việt Nam  
*Nationalité*

Nghề nghiệp   
*Profession*

Nhận dạng   
*Signalement*

Chiều cao   
*Taille*

Màu mắt   
*Couleur des yeux*

Vết tích đặc biệt   
*Signes particuliers*

Ảnh của người mang hộ chiếu  
*Photographie du titulaire*



Chữ ký

*Signature.*

Thành

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 22606 XC

Cấp cho Ông Nguyễn Văn Thành

Cùng với bà trẻ em

Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Quốc cửa khẩu: Tân Sơn Nhất

Trước ngày 18. 11. 1990

Hà Nội, ngày 18 tháng 5 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

*Ce passeport est valable pour se rendre*

**TẤT CẢ CÁC NƯỚC**

**À TOUS PAYS**

và hết hạn ngày 18. 5. 1995

*IL expire le*

trừ khi được gia hạn.

*sauf en cas de renouvellement*

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 5 năm 1990

*Fait à le*

**CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH**

**Trưởng phòng**



- 4 -

*Trần Văn*

**TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU**  
**ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT**

| Họ và tên<br><i>Nom et prénoms</i> | Ngày sinh<br><i>Date de naissance</i> |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 <i>Nguyễn Duy Bình</i>           | <i>1981</i>                           |
| 2 <i>Nguyễn Thị Diễm Chi</i>       | <i>1984</i>                           |
| 3 <i>Nguyễn Thị Duyên Mỹ</i>       | <i>1986</i>                           |

**Ảnh của trẻ em**

*Photographies des enfants*



- 5 -

IV 252639  
dated 11 August '89



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

**HỘ CHIẾU**  
**Passeport**

Số .....  
N° ..... 25628/90DC,

Họ tên TRƯỜNG THỊ HỒNG THÚY  
*Nom et prénoms*

Ngày sinh 1954  
*Date de naissance*

Nơi sinh Chuân Hải  
*Lieu de naissance*

Chỗ ở Chuân Hải  
*Domicile*

Quốc tịch Việt Nam  
*Nationalité*

Nghề nghiệp /  
*Profession*

Nhận dạng                       
*Signalement*

Chiều cao                       
*Taille*

Màu mắt                       
*Couleur des yeux*

Vết tích đặc biệt                       
*Signes particuliers*

Ảnh của người mang hồ chiếu  
*Photographie du titulaire*



Chữ ký  
*Signature*

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

*Ce passeport est valable pour se rendre*

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 18 5 1995

*Il expire le*

trừ khi được gia hạn.

*sauf en cas de renouvellement*

Cấp tại Hà Nội ngày 18 tháng 5 năm 1990

*Fait à le*

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



- 4 Triệu Năm

BỊ CHỨ — NOTES

THỊ THỰC — VISAS

**THỊ THỰC XUẤT CẢNH**

Số 25688 XC

Cấp cho

Trưởng Thị Hồng Thuý

Cùng với                      trẻ em

Đến nước

HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu

Tân Sơn Nhất

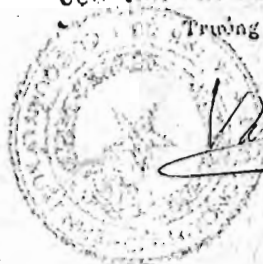
Trước ngày

18. 11. 1990

Hồ Nội, ngày 18 tháng 5 năm 1990.

**CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH**

Trưởng phòng



Vưu

Trịnh Xuân